

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 88 (1975)

Artikel: Ad in meriteivel giubilar : las Annalas 88 ed 89 ein dedicadas a dr. Andra Schorta
Autor: Deplazes, Gion / Schorta, Andrea
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231663>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Alberta

Ad in meriteivel giubilar

Las Annalas 88 ed 89 ein dedicadas a dr. Andrea Schorta

cauredatur dil Dicziunari Rumantsch Grischun che passa quels dis sur la sava dils 70 e che ha surviu varga curonta onns cun success alla scienza ed alla scrutaziun linguistica da nossas regiuns alpinas.

El astga mirar oz cun satisfacziun sin ina gronda lavur e biala prestaziun.

Gia il giuven scolast Andrea Schorta ha empriu d'enconuscher da rudien il Grischun, siu pievel e sia cultura, rimnond per incumbensa da dr. Robert de Planta ils nums locals. La toponomastica cun ses misteris ha tschaffau el taluisa ch'el ha buca mo ediu ensemen cun siu magister igl emprem tom dil Cudisch da nums, mobein perscrutau cun perseveronza la derivonza e muntada di!s nums e presentau quels en in secund tom zun voluminus. La toponomastica ha era aviert a dr. Schorta las portas alla Scola aulta tecnica sco alla Universitad da Turitg, nua ch'el ha dociu ina partida semesters. L'universitad da Berna ha renconuschiu questa prestaziun cun il doctor honoris causa.

L'ovra principala da dr. A. Schorta ei denton il Dicziunari Rumantsch Grischun, cumparius sut sia direcziun tochen oz en 78 cudischets, varga tschun gross volums. Cura che jeu hai entupau dr. A. Schorta per l'emprema gada — ei fuva dils 1938/39 — luvrava el gest vid la redacziun digl emprem fascichel dil Dicziunari, che jeu hai empustau cun questa caschun. Cun amicabel surrir ha el beneventau mei, il seminarist sursilvan, en siu biro e ladinamein filau in discuors sur dalla parentella da chischner e talina. Pauc vess muncau ed el vess carmalau mei sil chischner dils romanists, quei d'in temps che jeu semiavel aunc da forsa haver la cuida da saver serender en paucs meins viadora en ina scola silla tiara.

La plontina dil Dicziunari fuva da lezzas uras pauc enfirmida ed ei tuccava al redatur buca mo da redeger ils fascichels, mobein era da procurar per las finanzas. Che quei ei reussiu silsunter andantamein

alla SRR ei d'attribuir alla gronda e buna lavur prestada a siu temps sut greva cundiziun. Oz gauda l'ovra dil Dicziunari els cerchels dalla scienza in num internaziunal. Il Dicziunari dat buca mo perdetga da nies lungatg en tut sias variantas idiomaticas, el ei anzi in arcun da savida sur dalla cultura alpina ch'ei semidada talmein ils davos decennis.

Che questa lavur ei progredida aschi bein ei buc il davos d'engraziar al dun organisatori da nies giubilar. El ha schaffiu ord il custeivel material rinnau cun sistem ed acribia in institut da retscherca da tempra universitara. Da cheu anora sortan adina puspei impuls ton per la retscherca scientifica sco per la lavur pratica per vocabularis e grammaticas, per leschas ed uordens e buca meins pil lungatg plidau e litterar.

Capeivel perquei che dr. A. Schorta ha buca mo scret sez varga tschien lavurs scientificas e fatg silmeins tons referats, el ha era stimulau biars students ed auters alla lavur scientifica e sez formau in stab da redacziun beinqualificau che ei stgis da garantir la cuntinua-ziun dalla ovra. Da cheu parta era la via viers igl Institut retic, sia idea e sia speranza. La tenuta scientifica e la prestaziun meretan, oz che nies giubilar passa frestgamein sur la sava dils siatonta, engraziament e renconuschientscha.

Sche nus repartin la scartira giubilara sin duas annadas dallas Annalas, daventa quei cun malaveta, denton per motivs finansials. Entginas lavurs cumparan per tudestg mantenend aschia ton meglier stil e tempra. Ellas documenteschan plinavon che la persunalitad da nies cauredatur survarga ils cunfins da nies intschess.

Possi nies meriteivel cauredatur guder aunc biars onns ed en sanadad cumpleina ils dis suleglivs dalla raccolta fatga.

Per la Società Retorumantscha

Gion Deplazes